

МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН
VOXTEL 1iD
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Содержание

Меры предосторожности	4
Комплектация	7
Описание телефона	8
Внешний вид	8
Дисплей	12
Начало работы	15
Установка SIM-карты	15
Зарядка аккумулятора	18
Включение и выключение телефона	20
Блокировка клавиатуры	21
Программные клавиши	22
Функции вызова	24
Выполнение вызова	24
Международный вызов.....	25
Вызов номера из телефонной книги	25
Повтор вызова последнего набранного номера	25
Настройка громкости	26
Прием вызова	27
Отклонение вызова	28
Просмотр списка пропущенных вызовов	29
Включение бесшумного режима	30
Опции в режиме разговора	30
Использование гарнитуры.....	36
Ввод текста	37
Изменение режима ввода текста	38
Режим eZi	41
Режим Алфавит (ABC).....	44
Использование меню	47
Навигация по меню	47
Быстрый доступ	48
Message - Сообщения	49
Текстовые сообщения SMS.....	49
Мультимедийные сообщения MMS.....	49
Write Message - Создать новое (1-1)	49
Inbox - Входящие (1-2)	52
Outbox - Отправленные (1-3).....	54
Draft - Черновики (1-4)	54
Templates - Шаблоны (1-5).....	56
Voice mail - Голосовая почта (1-6)	57
Info Message - Информационное сообщение (1-7).....	58
Settings - Настройки (1-8).....	60
Call Register - Вызовы	63
Call History - Список вызовов (2-1).....	63
Call Duration - Длительность (2-2).....	66
Call Cost - Стоимость вызовов (2-3).....	67
GPRS Counter - Счетчик GPRS (2-4).....	68
Profile - Профили	70
General - Основной (3-1)	70
Setting - Настройки	72
Time/Date Set - Дата/Часы (4-1).....	72
Alarm - Будильник (4-2).....	73
Call Setting - Настройка вызовов (4-3).....	76
Факсимильные вызовы и передача данных.....	82

Phone Settings - Настройки телефона (4-4).....	84
Security Settings - Безопасность (4-5).....	86
Network Select - Выбор сети (4-6).....	91
Bluetooth (4-7).....	92
Factory Set - Заводские установки (4-8).....	93
Organizer - Помощник	94
Phonebook - Контакты (5-1).....	94
Scheduler - Ежедневник (5-2).....	106
File Manager - Файл-менеджер (5-3).....	110
Camera - Камера	114
Take Photo - Снять (6-1).....	114
Record Video - Запись видео (6-2).....	115
Photo Album - Фотоальбом (6-3).....	116
Video Album - Видеоальбом (6-4).....	116
Phonebook Album - Портрет (6-5).....	116
Configuration - Настройка (6-6).....	117
Application - Приложения	118
MP3 (7-1).....	118
Othello - Игра Отелло (7-2).....	120
Calculator - Калькулятор (7-3).....	120
Unit Converter - Конвертер (7-4).....	121
World Time - Мировое время (7-5).....	122
Voice Memo - Голосовая заметка (7-6).....	123
Java-приложения	125
Downloads - Загруженные (8-1).....	125
Memory Status - Состояние памяти (8-2).....	125
Network - Сеть (8-3).....	125
Internet - Интернет	126
Homepage - Домашняя страница.....	127
Bookmarks - Закладки.....	128
Recent page - Последние страницы.....	129
Enter address - Введите адрес.....	130
Resume - Отменить.....	130
Settings - Установки	131
Push - Загрузка служебной информации.....	133
Передача данных	134
Справочная информация	136
Система меню.....	136
Коды доступа.....	144
Использование аккумуляторов.....	146
Меры безопасности.....	148
Уход и обслуживание.....	153
Условия гарантийного обслуживания.....	155



Меры предосторожности

Обязательно прочитайте эти простые правила. Нарушение правил может привести к опасной ситуации или преследуется по закону. Для получения более подробной информации по мерам безопасности см. раздел "Справочная информация" на стр. 148.

Безопасность дорожного движения

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем; сначала припаркуйтесь. Помните, что в некоторых странах пользование мобильным телефоном во время движения запрещено.

Выключайте телефон на автозаправочных станциях

Не пользуйтесь телефоном на автозаправочных станциях, а также вблизи топливных или химических объектов.

Выключайте телефон в самолёте

Мобильный телефон является источником радиопомех. Пользование мобильным телефоном в самолете запрещено и преследуется по закону.

Выключайте телефон в больницах

Соблюдайте все установленные инструкции и правила. Выключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.

Соблюдайте все специальные инструкции

Соблюдайте все действующие инструкции, определённые для данного местоположения, и всегда выключайте телефон, когда его использование запрещено. В противном случае, это может вызвать помехи и создать опасную ситуацию (например, в больницах).

Радиопомехи

Все беспроводные телефоны подвержены воздействию помех, ухудшающих качество связи.

Обращайтесь только к квалифицированным специалистам

Ремонт оборудования должен осуществлять только квалифицированный персонал сервисных служб, авторизованных компанией VOXTEL.

Правильно пользуйтесь телефоном

Во время разговора телефон должен находиться в обычном рабочем положении (около уха).

Аккумуляторы и аксессуары

Используйте только оригинальные аккумуляторы и аксессуары.



Комплектация

Телефон поставляется в следующей комплектации:



Телефон



Аккумулятор



Крышка аккумуляторного отсека



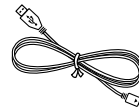
Сетевой адаптер*



**Руководство пользователя,
гарантийный талон, техпаспорт**



Гарнитура



USB-кабель



Карта памяти T-flash

**CD с программой
PCSync**

*Форма вилки сетевого адаптера зависит от страны, для которой предназначено данное оборудование.



Описание телефона

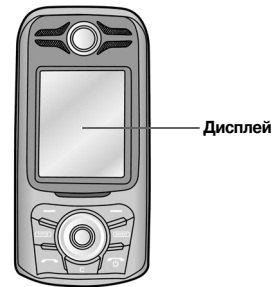
Внешний вид телефона

На следующих рисунках показаны основные элементы вашего телефона.

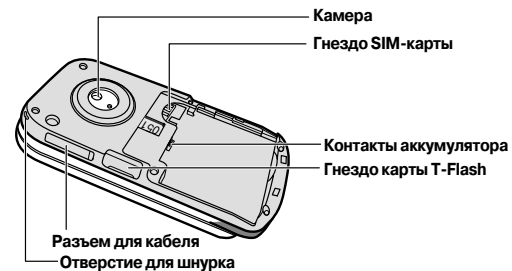
Вид в открытом состоянии



Вид в закрытом состоянии



Вид сзади





Описание телефона

Дисплей

На дисплее есть три рабочие зоны.



Зона	Описание
Строка иконок	Отображает различные иконки (см. стр 13-14).
Зона текста и графики	Отображает сообщения, инструкции и другую информацию, которую вы вводите (например, набираемый номер телефона)
Строка функций программных клавиш	Отображает текущую функцию для программных клавиш.

Иконки

Иконка	Описание
	Уровень сигнала: Отражает уровень приема-передающего сигнала. Чем больше количество полосок, тем устойчивее сигнал.
	Нет доступа к сети: Появляется, когда вы находитесь вне зоны обслуживания. В этом случае вы не можете произвести вызов или ответить на него.
	Соединение: Появляется при осуществлении вызова.
	Роуминг: Появляется, когда находитесь вне зоны действия домашней сети связи, но подключились к другой сети связи (например, во время пребывания в другой стране).
	Новое SMS-сообщение: Обозначает наличие нового текстового сообщения.
	Новое MMS-сообщение: Обозначает наличие нового мультимедийного сообщения.
	Новое голосовое сообщение: Обозначает наличие нового голосового сообщения.
	Push-сообщение: Обозначает наличие нового Push-сообщения.
	Будильник: Появляется при включенной функции будильника.



Иконки

Иконка	Описание
	Уровень зарядки аккумуляторов: Чем больше закрашен символ батареи, тем больше уровень зарядки.
	GPRS: Функция пакетной передачи данных GPRS включена и доступна.
	Бесшумный режим: Все звуки выключены.
	Звонок: Сигнал вызова включен.
	Вибро: Включен вибровозвон для входящих вызовов.
	Вибро+звонок: Включен звонок и вибровозвон для входящих вызовов.
	Тихо: При входящем вызове мигает только цветовой индикатор.
	Переадресация: Включена переадресация входящих вызовов.
	Bluetooth включен
	Bluetooth доступен: Другое устройство с Bluetooth может обнаружить ваш телефон.
	Соединение через Bluetooth: Телефон соединен с другим устройством через Bluetooth.
	T-Flash: Вставлена карта памяти T-Flash.

Установка SIM-карты

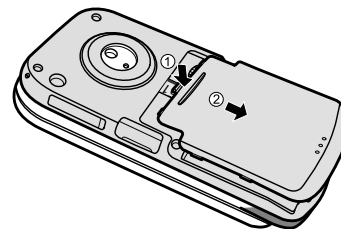
При подключении к мобильной связи вы получаете специальную SIM-карту, устанавливаемую в телефон. На этой карте записан код доступа в сеть - PIN-код, предоставляемые услуги и некоторые другие функции.

●●● Примечание: SIM-карту и её контакты легко поцарапать или сломать, поэтому будьте осторожны при установке и снятии карты. Следуйте инструкциям, прилагаемым к SIM-карте. Храните карту в местах, недоступных для детей.

1 При необходимости, выключите телефон, нажав и удерживая клавишу завершения вызова

2 Снимите аккумулятор. Для этого:

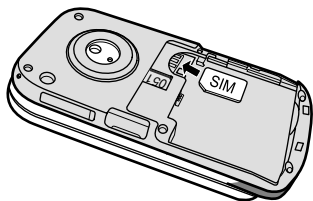
- ① Нажмите на фиксатор крышки аккумуляторного отсека на задней стороне телефона.
- ② Потяните крышку аккумуляторного отсека наружу и снимите ее.



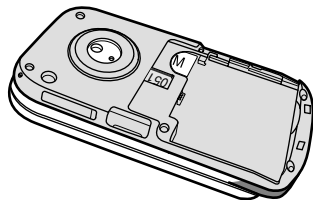


3 Установите SIM-карту:

- 1 Установите SIM-карту в гнездо.

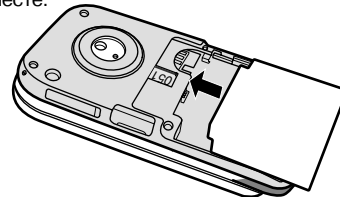


- 2 Убедитесь, что позолоченные контакты SIM-карты обращены в сторону телефона, а скошенный угол находится слева вверху.



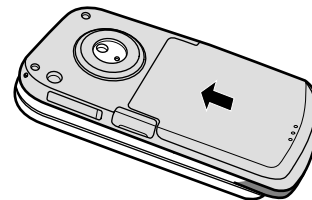
4 Установите аккумулятор:

- 1 Установите аккумулятор таким образом, чтобы его контакты попали в соответствующие пазы на телефоне. Нажмите на аккумулятор до его плотного защелкивания на месте.



- Примечание: Если телефон не включается, или в его работе возникли какие-либо проблемы, попробуйте переустановить аккумулятор и включить телефон снова.

- 2 Закройте крышку аккумуляторного отсека, как показано на рисунке, до щелчка.





Зарядка аккумулятора

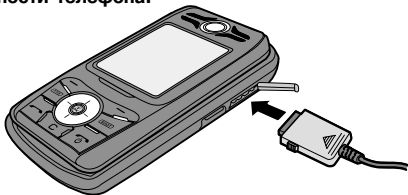
Телефон комплектуется литий-ионовым перезаряжаемым аккумулятором. Используйте только оригинальный аккумулятор и сетевой адаптер. Для получения более подробной информации свяжитесь с вашим дилером.

●●● Примечание: Перед использованием телефона аккумулятор следует полностью зарядить. Во время зарядки телефоном можно пользоваться.

Зарядка аккумулятора сетевым адаптером

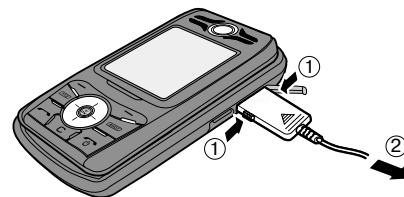
Телефоном можно пользоваться даже во время зарядки аккумулятора, когда сетевой адаптер подсоединен к телефону.

- 1 При правильно установленном аккумуляторе, подсоедините сетевой адаптер к разъему, находящемуся на правой боковой поверхности телефона.



- 2 Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети.

- 3 После завершения зарядки отсоедините сетевой адаптер от розетки электросети и телефона. Чтобы отсоединить адаптер от телефона, нажмите на кнопки по обеим сторонам штекера (см. ①) и отсоедините его (см. ②).



Индикация разрядки аккумулятора



Когда заряд аккумулятора на исходе, на экране появляется текстовое сообщение и символ пустой батарейки в правом верхнем углу экрана.

Если уровень зарядки аккумулятора становится очень низким, телефон отключается автоматически. Чтобы этого не происходило, следите за индикатором уровня зарядки аккумулятора и вовремя заряжайте аккумулятор.

●●● Примечание: Вы не сможете пользоваться такими функциями телефона, как камера, MP3-плеер, если уровень зарядки аккумулятора недостаточен.



Программные клавиши

Ваш телефон предлагает набор функций, которые можно легко настраивать индивидуально. Эти функции объединены в систему меню, доступ к которой осуществляется с помощью программных клавиш  и . Каждый уровень меню позволяет посмотреть и/или изменить настройки выбранной функции. Функции программных клавиш меняются в зависимости от контекста меню. Иконка в нижней строке экрана прямо над клавишей определяет назначение (функцию) данной клавиши в текущий момент.












Пример :



Нажмите левую программную клавишу, чтобы войти в меню.

Нажмите правую программную клавишу, чтобы войти в меню телефонной книги.

Пример Выбор языка дисплея

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу  (**Меню**), чтобы войти в меню.
- 2** Используя клавиши  или , выберите **Settings (Настройки)**.
- 3** Чтобы войти в меню настроек, нажмите программную клавишу .
- 4** Используя клавиши  или , выберите **Phone Settings (Настройки телефона)**.
- 5** Чтобы войти в меню настроек телефона, нажмите программную клавишу .
- 6** Войдите в подменю **Language (Язык)**, нажав программную клавишу .
 - На дисплее отобразится текущая настройка.
- 7** Выберите нужный язык, используя клавиши  и .
- 8** Для подтверждения выбора нажмите программную клавишу .
 - Телефон вернется в режим ожидания.



Функции вызова



Выполнение вызова

Выполнить вызов

1 В режиме ожидания наберите код зоны и номер телефона.

●●● Примечание: Для ввода паузы при наборе номера, нажмите и удерживайте клавишу . На дисплее пауза отображается в виде литеры "P". Номер после паузы набирается спустя несколько секунд после номера, стоящего до паузы.

2 Нажмите клавишу вызова/ответа .
● Телефон осуществит вызов набранного номера.

●●● Примечание: Если вы установили **Auto Redial (Автодозвон) (Меню 4-3-6)** в режим **On (Вкл.)**, то телефон автоматически будет дозваниваться до абонента, если он не отвечает или его линия занята. См. подробнее на стр. 80.

Исправление номера

Стереть	Нажмите
Последнюю цифру	Программную клавишу (Очистить).
Любую другую цифру в номере	Клавиши и , чтобы курсор оказался справа от исправляемой цифры. Нажмите программную клавишу (Очистить). Введите правильную цифру.
Весь номер	И удерживайте программную клавишу (Очистить).

Завершить вызов

По окончании разговора нажмите клавишу . Или просто закройте телефон.

Международный вызов

1 Нажмите и удерживайте клавишу 0 для ввода международного префикса.

- На дисплее появляется символ +.

2 Введите код страны, код зоны и номер телефона, затем нажмите клавишу для осуществления вызова.

Вызов номера из телефонной книги

Номера и имена абонентов, которым вы регулярно звоните можно сохранить в телефонной книге.

Просто выберите нужное имя в телефонной книге, чтобы выполнить вызов сохранённого номера. См. подробнее на стр. 94.

Повтор вызова последнего набранного номера

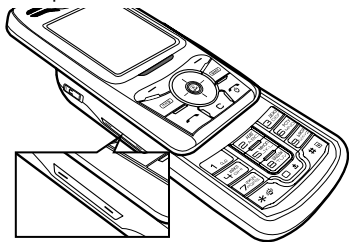
Чтобы повторно вызвать последний набранный номер, нажмите клавишу вызова/ответа два раза.

Телефон хранит до 30 последних набранных номеров в списке вызовов. Чтобы набрать любой номер из этого списка, обратитесь к разделу «Набранные номера» на стр. 65.



Настройка громкости

Во время разговора вы можете отрегулировать громкость динамика с помощью клавиш громкости на левой боковой стороне телефона.



В режиме ожидания с помощью этих клавиш можно настроить громкость звучания клавиш.

Прием вызова

При поступлении вызова телефон начинает звонить, и на дисплее появляется соответствующее сообщение.

Если ваш телефон подключен к услуге "Определитель номера", то на дисплее также отображается номер вызывающего абонента, а если этот номер сохранен в телефонной книге, то появляется и его имя и изображение (если установлено).

1 Телефон открыт

Если вы выбрали режим ответа **Slide Open (Открыть слайдер)**, то для ответа нажмите клавишу или программную клавишу **ACCEPT (Принять)**.

Если вы выбрали режим ответа **Slide Open and then Any key (Открыть слайдер и нажать любую кнопку)**, нажмите любую клавишу, кроме и программной клавиши **REJECT (Отклонить)**.

Если вы выбрали режим ответа клавишей , нажмите клавишу для ответа на вызов.

2 Телефон закрыт

Если вы выбрали режим ответа **Slide Open (Открыть слайдер)**, то для ответа откройте телефон.


Если вы выбрали режим ответа клавишей , нажмите клавишу для ответа на вызов.



●●● Примечания:


- Вы можете принимать вызовы во время использования телефонной книги или опций меню. Текущая операция останавливается.
- Вы можете увидеть имя и изображение (если они сохранены в телефонной книге).



Включение бесшумного режима

Вы можете быстро переключить свой телефон в бесшумный режим нажатием клавиши . При бесшумном режиме все звуковые сигналы телефона отключены, а оповещение о входящих вызовах производится виброзвоном, а не мелодией. Используйте эту функцию в общественных местах (например, в театре), когда требуется быстро отключить звонок телефона.

Нажмите и удерживайте клавишу  до появления иконки  в правом верхнем углу дисплея. Телефон перейдет в бесшумный режим.

Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите и удерживайте клавишу  еще раз.


Опции в режиме разговора

Телефон имеет ряд функций, которые доступны во время разговора. Обратите внимание, что некоторые из них зависят от услуг, предоставляемых сетью связи, поэтому такие функции могут быть не всегда доступны.

Удержание вызова








Можно перевести текущий разговор в режим ожидания в любой момент. Вы можете поставить вызов от одного абонента на удержание, чтобы ответить на вызов другого абонента.

Чтобы выполнить второй вызов:

- 1** Во время разговора нажмите клавишу . Или нажмите программную клавишу  (**Опции**), затем, когда на дисплее появится **Hold (Удержание)**, нажмите программную клавишу .
- 2** Текущий вызов ставится на удержание.
- 3** Если имеется ожидающий вызов, нажмите клавишу , чтобы принять его.
Если вам необходимо вызвать другого абонента, наберите его номер обычным образом.

Завершение вызовов

При наличии активного вызова и вызова на удержании вы можете завершить оба вызова одновременно.

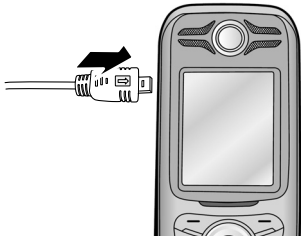
- 1** Нажмите программную клавишу  (**Опции**).
- 2** Используя клавиши  и , выберите **Disconnect (Отключение)** и нажмите программную клавишу .
- 3** Используя клавиши  и , выберите вызов, который хотите завершить.
- 4** Нажмите программную клавишу .



Использование гарнитуры

Подсоединив к телефону гарнитуру наушник-микрофон, вы сможете отвечать на вызовы, не затрагивая до телефона.

Подсоедините гарнитуру к разъему на левой боковой поверхности телефона.



При поступлении входящего вызова нажмите и удерживайте клавишу на гарнитуре в течение 1 секунды, чтобы ответить на вызов.

Чтобы завершить вызов, нажмите и удерживайте клавишу на гарнитуре в течение 1 секунды.

●●● Примечание: При поступлении второго вызова, нажмите и удерживайте кнопку на гарнитуре в течение 1 секунды, чтобы поставить текущего абонента на удержание и ответить другому абоненту.

Использование беспроводной гарнитуры Bluetooth

С помощью беспроводной гарнитуры, связанной с телефоном через Bluetooth, вы можете выполнять вызовы и отвечать на них, завершать и отклонять вызовы. Для получения подробной информации о возможностях такой гарнитуры, прочитайте руководство, поставляемое с данным устройством.

При пользовании телефоном вам будет необходимо вводить какую-либо текстовую информацию, например, записать имя в телефонной книге, событие в календаре или написать текстовое сообщение.

Доступные режимы ввода текста:


Этот телефон позволяет вводить текст на 9 языках. Доступны следующие языки: английский, русский, французский, немецкий, испанский, итальянский, португальский, польский и турецкий.

●●● Примечание: Режим eZi (предикативный ввод) позволяет вводить слова, нажимая клавиши один раз. Он основан на принципе сравнения нажатий клавиш со словами из внутренней словарной базы. Чтобы набрать слово, необходимо нажать клавиши, соответствующие нужным буквам. При вводе текста нажимайте на клавиши последовательно по одному разу на каждую букву.

Режим Алфавит (ABC) основан на принципе многократного нажатия. При наборе текста в этом режиме нажимайте клавиши, на которых изображены нужные символы: один раз для первой буквы; два раза для второй буквы и т.д.

Режим ввода цифр (Digit) позволяет вводить цифры от 0 до 9.

Режим Edit Symbol позволяет вводить символы или знаки препинания.

Общий режим (All Mode) позволяет использовать все режимы ввода текста посредством нажатия клавиши  для смены режима.



Режим Алфавит (ABC)

При наборе текста в этом режиме нажимайте клавиши, на которых изображены нужные символы:

- Один раз для первой буквы;
- Два раза для второй буквы и т.д.

Режим Алфавит основан на принципе многократного нажатия.

Для примера, нажмите клавишу 2 один раз, чтобы ввести букву "А", два раза, чтобы ввести букву "В" и три раза, чтобы ввести букву "С".

Курсор передвинется вправо, когда вы нажмете другую клавишу. При вводе одного и того же символа дважды или другого символа на этой же клавише, просто подождите секунду, чтобы курсор переместился вправо автоматически, и затем наберите следующий символ.

Далее приведена сводная таблица букв и символов, соответствующих каждой клавише.


Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам

Клавиша	Буквы и символы в порядке отображения
	. , ? ! 1 / : ' @
	А В С 2 А Б В Г
	Д Е F G 3 Д Е Ж З
	Г H I 4 И Й К Л
	Ж K L 5 М Н О П
	М N O 6 Р С Т У
	П Q R S 7 Ф Х Ц Ч
	Т U V 8 Ш Щ Ъ Ы
	У W X Y Z 9 Ъ Э Ю Я
	Пробел 0

(Верхний регистр)



Смена регистра

Чтобы изменить регистр ввода, нажмите клавишу .

Существует два регистра:

Нижний регистр - все буквы строчные, например, **abc**.

Верхний регистр - все буквы прописные, например, **ABC**.



Перемещение

- Для перемещения курсора влево или вправо по тексту, используйте клавиши ◀ или ▶.
- Чтобы произвести прокрутку вверх или вниз на одну строку текста, используйте клавиши ▲ и ▼.

Удаление символов

Используйте клавишу  для удаления неправильно набранных букв или символов из текста.







Смена режима ввода текста

- Для переключения между режимами ввода текста, используйте клавишу .
- Используйте клавишу  для доступа в меню символов.

Телефон имеет ряд функций, связанных для вашего удобства в систему меню.

Доступ к функциям меню можно осуществлять путём просмотра и выбора, либо с помощью клавиш быстрого доступа.

Навигация по меню

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу  (**Меню**), чтобы войти в меню. С помощью клавиш навигации выберите, например, **Call Register (Вызовы)**. Нажмите программную клавишу , чтобы войти в этот раздел меню.
- 2** Если раздел содержит подменю, например, **Call Duration (Длительность)**, выберите его, используя клавиши ▲ и ▼, и нажмите программную клавишу , для входа в подменю.
- 3** С помощью навигационных клавиш выберите нужную настройку. Нажмите программную клавишу  для подтверждения выбора.
 - ● ● Примечания:
 - При использовании навигационных клавиш для настройки опций см. за указателями в нижней части дисплея.
 - Чтобы вернуться в предыдущему меню, нажмите программную клавишу  (**Назад**).
 - Чтобы выйти из меню, не сохранив внесенных изменений, нажмите клавишу .



Быстрый доступ

Каждый раздел, подменю и пункт меню имеют свой номер, с помощью этого номера можно быстро найти нужную функцию. Номер стоит рядом с каждой функцией, для которой есть быстрый доступ.

●●● Примечание: Номера, присвоенные функциям могут не совпадать с номерами меню в вашем телефоне, так как это зависит от услуг, поддерживаемых вашей SIM-картой.

1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (**Меню**).

2 Наберите сначала первую цифру номера функции, потом остальные цифры номера.

Например: Включение функции автодозвона.

Нажмите программную клавишу **MENU** (**Меню**), а затем наберите 4, 3, 6.

Клавиша **MENU** - вход в меню; 4 - выбор **Setting (Настройки)**, 3 - выбор **Call Setting (Настройка вызовов)**, 6 - выбор **Auto Redial (Автодозвон)**.

3 Используя клавиши **▲** или **▼**, выберите **On (Вкл.)** и нажмите программную клавишу **OK**.

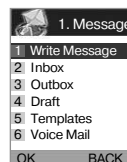
Текстовые сообщения SMS

Вы можете отправлять и принимать сообщения с помощью службы коротких сообщений (SMS), при условии, что этот сервис предоставляется оператором связи. Для пользования этим сервисом необходимо знать телефон SMS-центра. Объем памяти для хранения входящих и отправленных сообщений определяется SIM-картой. Если память заполнена, на дисплее появится сообщение об ошибке, и вы не сможете отправлять и принимать новые сообщения.

Мультимедийные сообщения MMS

Вы можете отправлять и принимать мультимедийные сообщения (MMS) при условии, что этот сервис предоставляется оператором связи и ваш телефон поддерживает его. Мультимедийные сообщения могут содержать изображения и звук.

Write Message - Создать новое Меню 1-1



С помощью этого меню можно написать и отправить сообщение.



SMS

Меню 1-1-1

Создание и отправка нового сообщения

Вы можете написать и отправить текстовое сообщение, состоящее из 6 страниц по 160 символов в каждой на латинице и до 70 символов в каждой на кириллице.

- 1** В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу **MENU**, чтобы войти в меню *Message (Сообщения)*.
 - Вы можете войти в меню сообщений с помощью быстрого доступа, нажав клавишу **▶** один раз.
- 2** Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы выбрать *Write Message (Создать новое)*.
- 3** Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы выбрать **SMS**.
- 4** Введите сообщение. См. подробнее о вводе текста см. на стр. 37.
- 5** Если вы нажмете клавишу **☑**, то сообщение будет автоматически сохранено, и его текст появится на дисплее при следующем входе в это меню.
- 6** После того, как вы закончили вводить сообщение, нажмите программную клавишу **OPTION** (*Опции*) и выберите пункт подменю *Send (Отправить)*.
- 7** Введите номер телефона получателя и отправьте сообщение.
 - Если вы хотите отправить сообщение на номер из телефонной книги, нажмите программную клавишу **SEARCH** (*Поиск*) и выберите нужный номер.

MMS

Меню 1-1-2

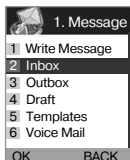
Чтобы написать и отправить мультимедийное сообщение.

- 1** В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу **MENU**, чтобы войти в меню *Message (Сообщения)*.
 - Вы можете войти в меню сообщений с помощью быстрого доступа, нажав клавишу **▶** один раз.
- 2** Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы выбрать *Write Message (Создать новое)*.
- 3** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите **MMS**, а затем нажмите программную клавишу **OK**.
- 4** Появится окно с полями *To (Кому)*, *Cc (Копия)*, *Vcc (Ссылка)*, *Subject (Тема)*, *Option (Опции)* и *Edit Content (Редактировать контент)*. Заполните поля, выберите *Edit Content (Редактировать контент)* и нажмите программную клавишу **OK**.
- 5** Теперь вы можете ввести текст сообщения, добавить изображения и музыку.
 - Примечание: Вы не можете отправить MMS с изображением, которое взято из телефонной книги.



Inbox - Входящие

Меню 1-2




В этой папке хранятся полученные SMS и MMS сообщения.




SMS

Меню 1-2-1

Здесь вы можете просмотреть полученные SMS-сообщения, ответить на них, переадресовать, а также удалить их.

Просмотр входящих сообщений:

При получении нового текстового сообщения на дисплее появляется иконка .

Чтобы прочитать сообщение, нажмите программную клавишу  (**Читать**) и используйте клавиши  и , для просмотра содержимого.


Входящие сообщения сохраняются в папке **Inbox (Входящие)**. Вы можете прочитать полученные сообщения в любое время.




MMS

Меню 1-2-2








Здесь вы можете просмотреть полученные MMS-сообщения, ответить на них, переадресовать, а также удалить их.

Просмотр входящих сообщений:



При получении нового мультимедийного сообщения на дисплее появляется иконка .

- Для доступа в меню Message (Сообщения) нажмите программную клавишу  в режиме ожидания.**
 - Вы можете войти в меню сообщений с помощью быстрого доступа, нажав клавишу  один раз.
- Выберите *Inbox (Входящие)*.**
- Выберите MMS и нажмите программную клавишу .**
 - На дисплее появится список полученных сообщений.

На дисплее отображаются:

 - Номер телефона отправителя.
 - Иконки слева от каждого сообщения:  (**Прочитанное**),  (**Непрочитанное**).
- Используя клавиши  и , выберите нужное сообщение и нажмите программную клавишу .**
- Используйте клавиши  и  для просмотра содержимого сообщения.**

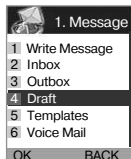
Вы также можете воспользоваться клавишами настройки громкости на боковой стороне телефона, для просмотра содержимого сообщений.

Нажмите программную клавишу  (Опции**), чтобы войти в меню опций.**
- Нажмите клавишу , чтобы вернуться в режим ожидания.**



Draft - Черновики

Меню 1-4



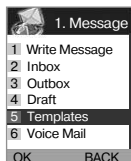
В этой папке хранятся неотправленные сообщения.

Также в этой папке хранятся сообщения, при отправке которых произошла ошибка.

Вы можете воспользоваться опциями для редактирования или удаления такого сообщения.

Templates - Шаблоны

Меню 1-5




В этой папке хранятся сообщения, которые вы используете чаще всего. С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите нужный шаблон и нажмите программную клавишу .

Voice Mail - Голосовая почта

Меню 1-6



Голосовая почта - это услуга, предоставляемая оператором связи. Если ваш оператор связи предоставляет эту услугу, то доступ к голосовой почте осуществляется нажатием одной клавиши. Перед тем как подписаться на эту услугу, необходимо сохранить в памяти телефона номер центра голосовой почты. При поступлении нового голосового сообщения на дисплее появляется иконка .

Чтобы прослушать голосовое сообщение:

- 1 Войдите в меню сообщений, выберите **Voice Mail (Голосовая почта)** и нажмите программную клавишу .
- 2 Выберите **Call Voice Mail (Вызов голосовой почты)**, чтобы автоматически набирать номер центра голосовой почты.

После соединения с центром почты следуйте голосовым подсказкам.

●●● Примечание: Если номер центра голосовой почты не сохранен в памяти телефона, то при пользовании этой функцией, телефон предложит ввести номер сейчас. Нажмите программную клавишу (**Да**) и введите номер центра голосовой почты.

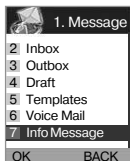
Узнайте подробности об использовании сервиса голосовой почты у своего оператора связи.



Voice Cetrner - Центр голосовой почты Меню 1-6-2

Данная функция позволяет изменять и сохранять номер центра голосовой почты, который необходим для доступа к вашим сервису голосовой почты. Этот номер предоставляется оператором связи.

Info Message - Информационное сообщение Меню 1-7



Информационное сообщение является текстовым сообщением, распространяемым по сети. Оно содержит общую информацию, такую как метеоисводки, курсы валют и др. Каждый тип информации имеет соответствующий номер. Когда вы получаете информационное сообщение, оно автоматически выводится на дисплей. Если оно слишком длинное, его можно просмотреть, используя клавиши ▲ и ▼.

Чтобы войти в информационное сообщение:

- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню).
- 2 Нажмите программную клавишу **OK**.
- 3 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Info Message (Информационное сообщение)** и нажмите программную клавишу **OK**.

Доступные опции:

Read (Читать): Просмотреть последние полученные сообщения.

Receive (Получить): Включить или выключить прием сетевых сообщений.

Topics (Тема): Выбрать тему получаемых сетевых сообщений, добавляя категории информационных сообщений в память телефона или SIM-карты.

- Manual (Ручной): Используется для ручного ввода идентификатора и заголовка для новой темы. Вы можете также добавить новую тему в список и удалить тему из списка.
- All Channel (Все каналы): Позволяет автоматически получать все категории рассылок, занося новые ID и названия категорий в список.

Languages (Языки): Выбрать язык сетевых сообщений.

Alert (Сигнал): Включить или выключить оповещение о новых сетевых сообщениях.



MMS

Меню 1-8-3

Чтобы изменить настройки сообщений:

- 1 **Войдите в меню сообщений.**
Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Settings (Настройки)** и нажмите программную клавишу **[OK]**.
- 2 С помощью клавиш ▲ или ▼ выберите **MMS** и нажмите программную клавишу **[OK]** для подтверждения.
- 3 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите нужную опцию и нажмите программную клавишу **[OK]**.

Доступные опции:

Sending (Отправка): Изменить настройки отправки MMS.

Retrieval (Восстановление): Изменить настройки сети и отчета о доставке.

Filters (Фильтры): Позволяет фильтровать сообщения.

Network (Сеть): Создать сетевую учетную запись, задать носитель, центр MMS, WAP шлюз и т.д.

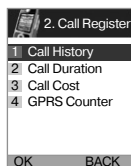
Memory Status - Состояние памяти

Меню 1-8-4

Данная функция позволяет посмотреть объемы свободной и используемой памяти телефона и SIM-карты.

Call History - Список вызовов

Меню 2-1



В памяти телефона хранится список набранных номеров, принятых, и пропущенных вызовов. Вы можете просматривать списки и информацию о стоимости вызовов.

Списки обновляются по мере добавления новых записей, а самые старые записи удаляются из нижней части списка.

Missed No - Пропущенные

Меню 2-1-1

В памяти телефона хранится информация о 30 неотвеченных вызовах. Телефон регистрирует эти вызовы лишь в том случае, если вы подписаны на услугу определения номера.

Чтобы просмотреть список пропущенных вызовов:

- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу **[MENU]** (Меню), затем выберите **Call Register (Вызовы)** и нажмите программную клавишу **[OK]**.
- 2 Выберите **Missed No. (Пропущенные)** и нажмите **[OK]**.
• На дисплее появится список пропущенных вызовов.
- 3 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите нужную запись.
- 4 Когда отображается нужный номер, нажмите клавишу **[CALL]**, чтобы выполнить вызов по этому номеру.
Нажмите программную клавишу **[OK]**, чтобы войти в меню опций.



Received - Принятые

Меню 2-1-2

В памяти телефона хранится информация о 30 принятых вызовах. Телефон регистрирует эти вызовы лишь в том случае, если вы подписаны на услугу определения номера.

Чтобы просмотреть список принятых вызовов:

- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу (Меню), затем выберите *Call Register (Вызовы)* и нажмите программную клавишу .
- 2 Выберите *Received No. (Принятые)* и нажмите .
 - На дисплее появится список принятых вызовов.
- 3 Используя клавиши и , выберите нужную запись.
- 4 Когда отображается нужный номер, нажмите клавишу , чтобы выполнить вызов по этому номеру.
Нажмите программную клавишу , чтобы войти в меню опций.

Dialed - Набранные

Меню 2-1-3

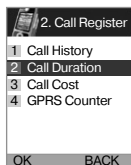
В памяти телефона хранится информация о 30 набранных номерах, независимо от того, было соединение или нет.

Чтобы просмотреть список набранных номеров:

- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу (Меню), затем выберите *Call Register (Вызовы)* и нажмите программную клавишу .
- 2 Выберите *Dialed No. (Набранные)* и нажмите .
 - На дисплее появится список набранных номеров.
- 3 Используя клавиши и , выберите нужную запись.
- 4 Когда отображается нужный номер, нажмите клавишу , чтобы выполнить вызов по этому номеру.
Нажмите программную клавишу , чтобы войти в меню опций.
- 5 Чтобы выйти из списков вызовов, нажмите .



Call Duration - Длительность Меню 2-2



Данная функция позволяет просмотреть информацию о длительности вызовов.

Доступны следующие счетчики:

Last Incoming - Последний входящий Меню 2-2-1

Показывает продолжительность последнего входящего вызова.

Last Outgoing - Последний исходящий Меню 2-2-2

Показывает продолжительность последнего исходящего вызова.

Total Incoming - Всего входящих Меню 2-2-3

Показывает продолжительность всех входящих вызовов.

Total Outgoing - Всего исходящих Меню 2-2-4

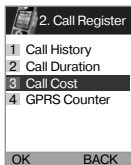
Показывает продолжительность всех исходящих вызовов.

Reset - Сброс Меню 2-2-5

Сброс счетчиков длительности.

●●● Примечание: Реальное время вызовов, выставленное в счетах за услуги оператором связи, может не совпадать с данными счетчиков из-за сетевых особенностей, округления при выписывании счетов и т.д.

Call Cost - Стоимость вызовов Меню 2-3



В данном меню можно настроить относительную стоимость вызовов. Это возможно, если ваша SIM-карта поддерживает данную функцию.

Last Calls Cost - Стоимость последнего вызова Меню 2-3-1

Показывает стоимость последнего вызова.

All Calls Cost - Стоимость всех вызовов Меню 2-3-2

Показывает общую стоимость сделанных вами вызовов.

Cost Reset - Сбросить счетчик стоимости Меню 2-3-3

Сброс счетчиков стоимости.

View Max Cost - Показать макс. цену Меню 2-3-4

Позволяет посмотреть максимальную стоимость, за которую можно совершать вызовы.

Set Max Unit - Установите макс. единицу Меню 2-3-5

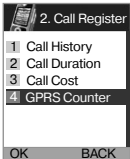
Устанавливает максимально возможный уровень для цены за единицу времени.

Price/Unit - Цена/Единицы Меню 2-3-6

Устанавливает цену за единицу.



GPRS Counter - Счетчик GPRS Меню 2-4



С помощью этой функции вы можете проверить объем отправленных или принятых данных.

Доступные счетчики:

Last Sent - Последний отправленный Меню 2-4-1

Показывает объем переданных данных во время последнего подключения.

Last Received - Последний принятый Меню 2-4-2

Показывает объем принятых данных во время последнего подключения.

Last Received - Всего передано Меню 2-4-3

Показывает общий объем отправленных данных.

Total Received - Всего принято Меню 2-4-4

Показывает общий объем принятых данных.

Reset - Сброс Меню 2-4-5

Сбросить счетчики GPRS.

●●● Примечание: GPRS - это аббревиатура, обозначающая услуги по беспроводной пакетной передаче данных, которая обеспечивает доступ к цифровым сетям и обмену данными в мультимедийном пространстве. Технология GPRS передает данные так называемыми «пакетами» и наилучшим образом отвечает требованиям передачи информации. Единица измерения данных - байт.

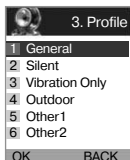


Профили

С помощью данной функции вы можете настроить параметры телефона в соответствии с обстановкой, в которой вы находитесь. Настройка каждой профиля происходит так же, как и в приведенном ниже примере.

General - Основной

Меню 3-1



Данный профиль используется для обычной обстановки.

Activate - Активировать

Меню 3-1-1

Активировать профиль **General (Основной)**.

Personalize - Настроить

Меню 3-1-2

Настроить такие параметры как **Alert Type (Тип сигнала)**, **Ring Tone (Мелодия)** и **Ring Volume (Громкость)**, **Message Tone (Сигнал SMS)**, **Key Volume (Громкость кнопок)**, **Key Tone (Тон кнопок)**, **Slide Tone (Звук слайдера)**, **Connect Alert (Звук соединения)**, **Power On/Off Melody (Мелодия приветствия)**.

Rename - Переименовать

Меню 3-1-3

Изменить имя профиля.

Доступные опции (Меню 3-1-2):

Alert Type (Тип сигнала): Выбрать тип звукового сигнала для входящего вызова. С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите подходящий звук.

Ring Tone (Мелодия): Выбрать мелодию для входящего вызова. Используйте клавиши ▲ и ▼, чтобы выбрать сначала категорию мелодии, а затем и саму мелодию.

Ring Volume (Громкость): Настроить уровень громкости.

Message Tone (Сигнал SMS): Выбрать мелодию входящего сообщения.

Key Volume (Громкость кнопок): Настроить уровень громкости нажатия клавиш.

Key Tone (Тон кнопок): Выбрать звук нажатия клавиш.

Slide Tone (Звук слайдера): Выбрать звук открытия и закрытия телефона.

Connect Alert (Звук оединения): Выбрать звук, который раздается при соединении с сетью.

Power on/off Melody (Мелодия приветствия): Выбрать мелодию, которая играет при включении и выключении телефона.

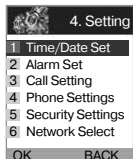


Настройки

Многие функции телефона могут настраиваться по вашему выбору.

Time/Date Set - Дата/Часы

Меню 4-1



Time Set - Установить часы

Меню 4-1-1

Вы можете выбрать удобный для вас формат времени. После выбора Time Set (Установить часы) на экране дисплея появляются два поля. Сначала выберите 12-часовой или 24-часовой формат времени, используя клавиши ◀ и ▶. Если вы выбрали 24-часовой формат, перейдите в следующее поле, чтобы ввести нужное время. Используйте клавиши ▲ и ▼ для перемещения между полями.

Если вы выбрали 12-часовой формат, то добавится еще одно поле - Am и Pm. Выберите Am (До полудня) или Pm (После полудня) и перейдите к следующему полю, чтобы ввести нужное время.

Date Set - Установка даты

Меню 4-1-2

В этом меню вы можете установить текущую дату и выбрать удобный для вас формат времени.

Доступны следующие опции:

Date Format (Формат даты): Выберите один из форматов даты:

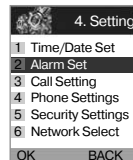
- YYYY/MM/DD (год-месяц-число)
- DD/MM/YYYY (число-месяц-год)
- MM/DD/YYYY (месяц-число-год).

В верхнем поле выберите формат даты, и введите дату в нижнем поле. Используйте клавиши ▲ и ▼ для перемещения между полями.

Set Date - Установка даты: Используйте клавиши ◀ и ▶, для перемещения между цифрами. Введите дату, используя клавиатуру, и нажмите программную клавишу [SAVE] (Сохран.).

Alarm Set - Будильник

Меню 4-2



Эта функция позволяет установить:

- Обычное время для звонка будильника;
- Время для звонка будильника, когда телефон выключен (функция **Poweroff Alarm (Режим работы)**).



Set Alarm - Установка

Меню 4-2-1

Чтобы установить будильник:

- 1 Когда выделен пункт **Set Alarm (Установка)**, нажмите программную клавишу **OK**.
- 2 Выберите **Alarm 1 (Будильник 1)**, **Alarm 2 (Будильник 2)** или **Alarm 3 (Будильник 3)** и нажмите программную клавишу **OK**.
 - Если в меню **Time Set (Установить часы)** был выбран 24-часовой формат, то на экране появятся два поля: верхнее - установка времени будильника, нижнее - выбор режима работы будильника.
 - Если в меню **Time Set (Установить часы)** был выбран 12-часовой формат, то на экране появляется три поля: первое - выбор AM/PM (До полудня/После полудня), второе - установка времени будильника, третье - установка режима работы будильник
- 3 Используя клавиши **◀** и **▶**, выберите AM/PM.
- 4 Введите нужное время с помощью клавиатуры.
- 5 Используя клавиши **◀** и **▶**, выберите режим работы будильника.
 - **One Time (Один раз)**: Будильник звонит один раз, а затем отключается.
 - **Daily (Ежедневно)**: Будильник звонит ежедневно в определенное время.
 - **Morning Call (Будни)**: Будильник звонит только в будни - с понедельника по пятницу.
 - **Delete (Удалить)**: Отменить все установки будильника.

- 6 Нажмите программную клавишу **SAVE (Сохран.)** для сохранения настройки.

- По окончании всех установок на дисплее справа от типа сигнала, который был выбран - **Alarm 1 (Будильник 1)**, **Alarm 2 (Будильник 2)** или **Alarm 3 (Будильник 3)** - появится иконка

Чтобы выключить сигнал будильника, откройте телефон и нажмите программную клавишу **EXIT**.

Alarm Sound- Сигнал будильника

Меню 4-2-2

Установка мелодии для звонка будильника.

Power Off Alarm - Режим работы

Меню 4-2-3

Чтобы установить будильник для выключенного телефона:

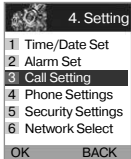
- 1 В меню **Alarm Set (Будильник)** с помощью клавиш **▲**, **▼** выберите пункт **Power Off Alarm (Режим работы)** и нажмите программную клавишу **OK**.
- 2 При необходимости, используя клавиши **▲** или **▼**, выберите пункт **On (Включить)**.
 - Если хотите отключить эту функцию, установите параметр на **Off (Выключить)**.
- 3 Нажмите программную клавишу для сохранения **OK**.

Если был выбран параметр **On (Включить)**, на дисплее появится запрос **Power on after alarm? (Включение после будильника?)**. Выберите **On (Включить)**, чтобы телефон включался после звонка будильника или **Off (Выключить)**, чтобы телефон оставался в выключенном состоянии.

 - Примечание: Если телефон выключен и наступило время срабатывания будильника, то телефон автоматически включается и звонит. Чтобы его выключить, нажмите боковую кнопку регулировки громкости. После этого, телефон автоматически выключается.



Call Setting - Настройка вызовов Меню 4-3



Некоторые из приведенных ниже функций зависят от услуг оператора связи.

Свяжитесь с оператором связи для получения подробной информации о возможностях вашего тарифа.

Call Divert - Переадресация Меню 4-3-1

Данная функция позволяет переадресовать входящие вызовы на указанный вами номер, когда вы заняты или недоступны.

Опции переадресации:

All Voice Calls (Все голосовые): Переадресуются все голосовые вызовы.

If Busy (Если занят): Вызовы переадресуются, если ваш телефон занят.

If Not Answered (Если не отвечает): Вызовы переадресуются, если ваш телефон не отвечает.

If Out Of Reach (Если вне сети): Вызовы переадресуются, если вы находитесь вне зоны действия сети.

If Not Available (Если не доступен): Вызовы переадресуются, если вы недоступны.

All Data Calls (Все данные): Переадресуются все вызовы, передающие данные.

All Fax Calls (Все факсы): Переадресуются все вызовы, передающие факсовые сообщения.

Cancel Divert (Отменить переадресацию): Отмена переадресации.

Для каждой из вышеперечисленных функций можно установить тип переадресуемого вызова: Voice (Голос), Fax (Факс) или Data (Данные).

Например, вы можете:

- Переадресовать все свои факсимильные сообщения на офисный факс;
- Переадресовать голосовой вызов коллеге, если ваш телефон занят.



Чтобы настроить переадресацию:

- Выберите ситуацию, когда вам необходима переадресация вызова.**
 - Вы можете выбрать один из параметров **All Voice Calls (Все голосовые)**, **If Busy (Если занято)**, **If Not Answered (Если не отвечает)**, **If Out Of Reach (Если вне сети)**, **If Not Available (Если не доступен)**, **All Data Calls (Все данные)**, **All Fax Calls (Все факсы)** и **Cancel Divert (Отменить переадресацию)**.
 - Используя клавиши ▲ и ▼, выберите тип переадресуемого вызова и нажмите программную клавишу OK.**
 - На экране отображаются следующие функции: **Status (Статус)**, **Set Divert (Установить переадресацию)**, **Deactivate (Деактивировать)**.
- | Чтобы | Выберите |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Проверить текущее состояние | Status (Статус) |
| Включить переадресацию | Set Divert (Установить переадресацию) |
| Выключить переадресацию | Deactivate (Деактивировать) |
- Введите номер, на который нужно переадресовать вызовы, и нажмите программную клавишу OK.**
 - Телефон передает ваши настройки в сеть на дисплее появляется подтверждение об их приеме.**

Вы можете деактивировать все настройки переадресации, выбрав опцию **Deactivate (Деактивировать)**.

Call Waiting - Ожидание вызова Меню 4-3-2

Данная функция позволяет Вам принимать вызовы, в то время как вы уже разговариваете с другим абонентом. Эта услуга распространяется только на голосовые вызовы.

Чтобы включить ожидание вызова:

- Выберите Call Waiting (Ожидание вызова) в меню Call Setting (Настройка вызовов) и нажмите программную клавишу OK.**

На экране отображаются следующие функции: **Status (Статус)**, **Activate (Активировать)** и **Deactivate (Деактивировать)**.
- Вы можете активировать ожидание вызова, нажав программную клавишу Activate, или отменить её, нажав программную клавишу Deactivate.

Send My Caller ID - Передача своего номера Меню 4-3-3

Вы можете отключить передачу своего номера, чтобы абонент, которого вы вызываете, не смог определить ваш номер. Также вы можете включить передачу своего номера или позволить оператору связи установить настройки этой функции.

●●● Примечание: Не в каждой сети возможно изменение настроек этой функции.



Доступные опции:

- On (Вкл.):** Ваш номер определяется телефоном абонента.
- Off (Выкл.):** Ваш номер не отображается телефоном абонента.
- Set by Network (Автоматически):** Параметры функции устанавливаются сетью.



Answer Mode - Режим ответа

Меню 4-3-4

Используя данное меню вы можете выбрать, каким образом отвечать на входящие вызовы. По умолчанию, ответить на вызов можно посредством нажатия клавиши  или программной клавиши  (**Принять**).

Min Minder - Ежеминутный сигнал

Меню 4-3-5

Данная функция позволяет вам включить или выключить ежеминутный сигнал, когда вы разговариваете по телефону, чтобы информировать вас о продолжительности разговора.

Auto Redial - Автодозвон

Меню 4-3-6

Когда функция автодозвона включена (**On (Вкл.)**), то телефон 10 раз предпримет попытку дозвониться до абонента в случае неудачного соединения.

●●● Примечание: Интервал, через который предпринимаются попытки дозвониться может быть разным.

Auto Answer - Автоответ

Меню 4-3-7

Вы можете настроить телефон, чтобы он производил соединение с вызывающим вас абонентом автоматически через установленный в этом меню промежуток времени.

Data Transfer Mode - Режим передачи данных

Меню 4-3-8

Телефон может передавать и принимать цифровые данные и факсовые сообщения при условии его подключения к компьютеру (это может быть ноутбук, карманный компьютер или просто компьютер, поддерживающий ОС Windows NT, 95 или более поздние версии). В данном случае телефон выполняет функции модема при беспроводной связи.

Для того, чтобы подключить телефон к компьютеру, необходим комплект специальных кабелей и программное обеспечение, которое помогает правильному подключению и корректной работе телефона с компьютером.

●●● Примечание: Для того, чтобы принимать и передавать цифровые и факсовые данные, телефон должен быть подключен к цифровой сети связи.

В меню режима передачи данных вы можете настроить режим вызова на использование информационных и факсовых вызовов, как обычных голосовых вызовов.

Доступные опции:

(Single No.) Voice (Только голос): Телефон передаёт и принимает голосовые данные, если эта функция доступна на вашей SIM-карте.

(Single No.) Fax (Только факс): Телефон передаёт и принимает факсовые сообщения, если эта функция доступна на вашей SIM-карте.

(Single No.) Data (Только данные): Телефон передаёт и принимает цифровые данные, если эта функция доступна на вашей SIM-карте.



Факсимильные вызовы и передача данных

Для применения этой функции, на компьютере должно быть установлено соответствующее программное обеспечение. Необходимо подключить телефон к компьютеру и проверить, зарегистрирован ли телефон в компьютере в качестве модема.

Выполнение факсимильных вызовов и передачи данных

Передача данных

- 1 Выберите в меню пункт **(Single No.) Data (Только данные)**.
- 2 Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
- 3 Запустите программу сетевого соединения, которая встроена в ОС Windows. Запустите программу передачи данных.

По окончании передачи данных, установите телефон обратно в режим (Single No.) Voice (Только голос).

Настройка: Перед передачей данных (Data Call), сначала установите телефон в качестве модема в системе Windows (Start > Settings > Control Panel > Modem или Telephone/Modem Option). Зарегистрируйте телефон как "standard 19200 bps modem" и установите номер того COM-порта, к которому подключен телефон (установите скорость на 115200 bit/sec).

Передача данных: Установите соединение под Windows (Start > Settings > network connect), и воспользуйтесь услугами по передаче данных (эта услуга связана со свойствами сети. За более подробной информацией обратитесь к вашему провайдеру).

Факсимильный вызов

- 1 Выберите в меню пункт **(Single No.) Fax (Только факс)**.
- 2 Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
- 3 Запустите программное обеспечение для передачи факса.

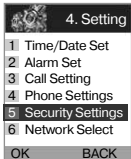
По окончании передачи данных, установите телефон обратно в режим (Single No.) Voice (Только голос).

Например (Прием факса):

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
2. Запустите программу WinFax 10.0 под ОС Windows.
3. Проверьте, что в конфигурации установлен модем на скорости 19200 и соответствующий COM-порт.
4. Установите Receive Mode (Режим приема) на AUTO RECEIVE (Автоматический прием).
Или установите MANUAL RECEIVE (Прием вручную), когда появится анимация входящего вызова.



Security Settings - Безопасность Меню 4-5



Данная функция позволяет вам управлять PIN-кодом и блокировкой телефона.

PIN Code - PIN

Меню 4-5-1

С помощью этой функции вы можете включить или выключить использование PIN-кода, а также изменять его.

Доступные опции:

Enable PIN (Включить запрос PIN): Если эта функция включена, код запрашивается при каждом включении телефона. Соответственно, посторонний человек не сможет воспользоваться телефоном, не зная код. В этом случае он сможет использовать только экстренный вызов, нажав программную клавишу [sos].

Disable PIN (Отключить запрос PIN): При включении телефона не требуется вводить код. Телефон автоматически подключается к сети.

Phone Lock - Блокировка

Menu 4-5-2

Функция Phone Lock (Блокировка) позволяет защитить телефон от несанкционированного доступа. Когда телефон заблокирован, нельзя воспользоваться ни одной функцией.

При включении телефона или попытке доступа в меню на экране будет появляться запрос на ввод пароля. По умолчанию, пароль равен 0000. Чтобы изменить пароль см. **Change Password (Изменить пароль)** на стр. 90.

Доступные опции:

Power On (Включение): Пароль будет запрашиваться каждый раз при включении телефона.

Immediately (Немедленно): Немедленное блокирование доступа в меню телефона.



Call Barring - Запрет вызовов Меню 4-5-3

Данная функция позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы. Это сетевая услуга, и все изменения вносятся в настройки сети.

При выборе одной из опций потребуются ввод пароля.

Доступные опции:

All Outgoing Calls (Все исходящие): Запрет всех исходящих вызовов.

International Calls (Международные): Запрет международных вызовов.

Incoming Calls When Roam (Входящие в роуминге): Запрет входящих вызовов в роуминге (когда, например, находитесь за границей).

International Calls exc. Home (Международные, кроме домашних): Запрет международных вызовов, кроме домашних. Например, если находитесь за границей, то можно будет позвонить только абонентам домашней сети, а не той в которой находитесь.

All incoming Calls (Все входящие): Запрет входящих вызовов.

Для каждой из этих опций вы можете проверить состояние, установить запрет и отменить запрет.

Cancel All (Отменить все)

Чтобы настроить запрет вызовов:

- 1 Выберите **Call Barring (Запрет вызовов)**.
 - На дисплее появится список доступных опций.
- 2 Используя клавиши **▲** или **▼**, выберите тип запрещаемых вызовов и нажмите программную клавишу **OK**.
 - Выберите **Status (Статус)**, **Activate (Активировать)** или **Deactivate (Деактивировать)**.

3 Чтобы включить запрет вызовов, выберите **Activate (Активировать)**.

- Появится запрос на ввод текущего пароля..

4 Чтобы выключить запрет вызовов, выберите **Deactivate (Деактивировать)**.

Телефон отправит ваши настройки в сеть и на дисплее появится подтверждение.

Вы также можете отменить все настройки запрета вызовов, выбрав опцию **Cancel All (Отменить все)**.

Можно изменить пароль запрета вызовов, полученный от оператора связи. Для этого воспользуйтесь опцией **Change Password (Изменить пароль)**. Сначала потребуется ввести текущий пароль, а затем новый. После этого появится запрос на подтверждение пароля. Введите новый пароль еще раз.

Fixed Dial Number - FDN Меню 4-5-4

Использование данной функции позволяет производить вызовы только на те номера, которые были внесены в список FDN.

Доступные опции:

On/Off (Вкл./Выкл.): Включить или выключить функцию.

List (Список): Просмотреть список номеров.

Add (Добавить): Добавить телефонные номера в список.

- Примечание: Это меню доступно лишь в том случае, если SIM-карта поддерживает функцию FDN.



Change Codes - Изменить коды Меню 4-5-5

Данная функция позволяет изменить пароль, код запрета, PIN и PIN2-коды.

PIN Code/PIN2 Code (PIN-код/PIN2-код) (Меню 4-5-5-1/4-5-5-2)

Эта опция позволяет изменять текущий PIN-код на новый, если активирована функция **Enable PIN (Включить запрос PIN)**.

1. Введите текущий PIN и нажмите программную клавишу .
2. Введите новый PIN и нажмите программную клавишу .

Для удаления набранной цифры нажмите (Очист.).

Нажмите и удерживайте программную клавишу (Очист.), чтобы удалить весь код.

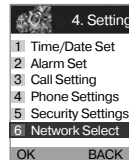
Barring Code (Код запрета) (Меню 4-5-5-3)

Вы можете менять пароль для запрета вызовов, полученный от вашего оператора связи. Сначала необходимо ввести старый пароль и только потом заменить его на новый. Как только вы ввели новый пароль, потребуется его повторный ввод для подтверждения.

Change Password (Изменить пароль) (Меню 4-5-5-4)

Вы можете изменить пароль для защиты телефона от несанкционированного доступа.

Network Select - Выбор сети Меню 4-6



Данная функция позволяет выбирать сеть в автоматическом режиме или вручную, когда есть роуминг и вы находитесь вне зоны действия домашней сети.

●●● Примечание: эта функция доступна только при наличии официального роуминга с другими сетями и при включенной функции роуминга для вашего телефона.

Чтобы выбрать сеть:

1 Используя клавиши ▲ или ▼, выберите функцию и нажмите программную клавишу .

- Если вы выбрали **Automatic (Автоматически)**, то телефон подключится к первой доступной сети из списка роуминга.
- Если вы выбрали **Manual (Вручную)**, телефон будет искать доступные сети. Переходите к п.2.

2 Используя клавиши ▲ или ▼, выберите сеть из списка обнаруженных сетей и нажмите программную клавишу .



Bluetooth Меню 4-7

- 4. Setting
 - 2 Alarm Set
 - 3 Call Setting
 - 4 Phone Settings
 - 5 Security Settings
 - 6 Network Select
 - 7 Bluetooth
- OK BACK

Данный телефон имеет встроенную систему беспроводной связи Bluetooth, которая дает возможность соединять его с другими беспроводными устройствами Bluetooth.

●●● Примечание: Устройства должны находиться друг от друга не дальше, чем 10 метров, и между ними не должно быть никаких препятствий в виде твердых поверхностей (например, стен).

Discover - Поиск Меню 4-7-1

С помощью данной опции вы можете соединиться с устройством, находящимся вблизи телефона.

- 1 После обнаружения устройства Bluetooth вы должны ввести код доступа для сопряжения с устройством.
- 2 После завершения сопряжения, устройство можно использовать.

Paired Devices - ~~Сопряженные~~ устройства Меню 4-7-2

Управление сопряженным устройством:

- Browse (Просмотр):** Эта опция позволяет просматривать и записывать контент сопряженного устройства.
- Rename (Переименовать):** Изменить имя устройства.
- Unpair (Отключить):** Отключить устройство Bluetooth.

Settings - Настройки Меню 4-7-3

Доступные настройки:

- Operation Mode (Состояние):** Включить или выключить Bluetooth.
- Visibility (Видимость):** Изменить видимость телефона для других устройств Bluetooth: **Hidden (Спрятать)** или **Shown to All (Показывать всем)**.
- Set My Name (Установить мое имя):** Определить имя своего телефона для других устройств Bluetooth.
- Clear Cache (Очистить кэш)**

Примечание: Вы можете синхронизировать свой телефон с другим устройством Bluetooth для передачи файлов формата V-card (контакты) и V-calendar (события).

My Device Information - Мои устройства Меню 4-7-4

Factory Set - Заводские установки Меню 4-8

- 4. Setting
 - 3 Call Setting
 - 4 Phone Settings
 - 5 Security Settings
 - 6 Network Select
 - 7 Bluetooth
 - 8 Factory Set
- OK BACK

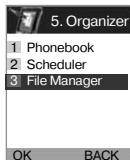
Данная функция позволяет сбросить все настроенные параметры телефона и вернуться к заводским установкам телефона (по умолчанию).

При выборе этой функции на дисплее появится запрос **Are you sure? (Вы уверены?)**. Нажмите программную клавишу **OK**, после этого телефон попросит ввести пароль. Введите 4-значный пароль и нажмите программную клавишу **OK**. После этого будут установлены заводские значения всех параметров. По умолчанию пароль равен 0000. Подробнее о пароле см. на стр. 86 и 89.



File Manager - Файл-менеджер

Меню 5-3



Memory Status - Состояние памяти

Меню 5-3-1

Функция состояния памяти отображает общий объём памяти и количество использованного и свободного места.

File list - Список файлов

Меню 5-3-2

- **Internal Memory (Встроенная память):** Список всех звуковых и графических файлов, сохраненных в памяти телефона и распределенных по тематическим папкам.
- **External Memory (Внешняя память):** Список всех звуковых и графических файлов, сохраненных в памяти карты T-Flash и распределенных по тематическим папкам.

Connect USB To Computer - Соединение USB

Меню 5-3-3

С помощью этой функции вы можете подключить телефон к компьютеру с помощью кабеля USB для передачи данных.

- 1 При присоединении USB-кабеля к компьютеру, нажмите программную клавишу **OK**. На дисплее загорается соответствующий индикатор.
- 2 Компьютер сообщит о подключении съемного устройства.
- 3 Вы можете легко переносить различные данные (mp3, 3gp, mp4, mmf, AMR, mid, jpg, gif, bmp, png) с телефона на компьютер и наоборот.
- 4 После завершения работы отключите на компьютере съемное устройство, а затем нажмите на телефоне программную клавишу **DISCONNECT** (Разъединить).

- ● ● Примечания:
 - Когда ваш телефон подключен к компьютеру через USB-кабель, вы не можете совершать и принимать вызовы. Также нет оповещений о входящих сообщениях SMS, MMS, EMS.
 - Сохраняйте данные в соответствии с таблицей на стр. 112-113.
 - В список поддерживаемых форматов могут вноситься изменения без предварительного уведомления.
 - Телефон поддерживает видео форматы (разрешение QCIF, 15 кадров в минуту. Кроме этого, форматы 3gp и mp4 должны быть синхронизированы со звуковым кодеком AMR.
 - Изображения должны быть в оптимизированном формате JPEG.



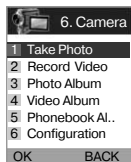
Камера

С помощью данного меню можно фотографировать, сохранять изображение в альбом или фотоальбом телефонной книжки.

В меню камеры можно войти 2 способами: нажмите клавишу или в режиме ожидания войдите в меню и выберите меню камеры.

Take Photo - Снять

Меню 6-1



С помощью этой функции вы можете сделать фотоснимок и сохранить его в фотоальбоме или в фотоальбоме контактов.

- **Zoom (Масштаб)**: Используя клавиши и , вы можете выбрать один из 5 вариантов масштаба (зум).
- **Exposure (Экспозиция)**: С помощью клавиш и , выберите уровень контрастности от 1 до 7.
- **Effect (Эффект)**: С помощью клавиш и выберите спецэффект, применяемый при съёмке.
- **Size (Размер)**: Используйте клавиши и для определения размера изображения.
- **Quality (Качество)**: Используйте клавиши или для выбора качества изображения (хорошее, нормальное и отличное).
- **Selftimer (Время)**: С помощью клавиш или выберите время задержки, через которое осуществляется съёмка (0 с., 2 с., 5 с., 10 с.).
- **White Balance (Баланс белого)**: С помощью клавиш или выберите соответствующую установку баланса белого: Sunlight (Солнечный свет), Incandesctn (Лампа накаливания), Fluorescent (Флуоресцентное освещение), Auto (Авто режим).

- **Night Mode (Ночной режим)**: С помощью клавиш или выберите режим съёмки: On (Вкл.) и Off (Выкл.).
- **Indoor/Outdoor Mode (Помещение/Улица)**: Настроить ...
- **Flash (Вспышка)**: С помощью клавиш или включите (On) или выключите (Off) вспышку.

После съёмки изображения нажмите клавишу , чтобы сохранить изображение в альбоме. Нажмите **Edit (Переименовать)**, чтобы поменять имя изображения.

Size (Размер): Примечание: Если при работе с функцией **Size (Размер)** выбран размер **PBook photo (Портрет)**, то при нажатии клавиши , изображение будет автоматически сохраняться в альбом контактов.

Record Video - Запись видео

Меню 6-2



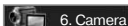
С помощью этой функции вы можете отснять видеоролик и сохранить его в видеоальбоме.

Примечание: Запись видео может быть недоступна, если нет достаточного объема свободной памяти.

- **Zoom (Масштаб)**: Настроить масштаб изображения (от 1 до 5). Эта опция доступна только перед началом записи.
- **Effect (Эффект)**: Выбрать эффект.
- **Quality (Качество)**: Выбрать качество записи (хорошее, нормальное и отличное).
- **White Balance (Баланс белого)**: Настроить баланс белого.
- **Night Mode (Ночной режим)**: Включить или выключить режим ночной съёмки.
- **Flash (Вспышка)**: Включить или выключить вспышку.

**Photo Album - Фото Альбом**

Меню 6-3



6. Camera

- 1 Take Photo
- 2 Record/Video
- 3 Photo Album
- 4 Video Album
- 5 Phonebook Al..
- 6 Configuration

OK BACK

Вы можете просмотреть сохраненные фотографии. Нажмите программную клавишу **Опции (Опции)**, чтобы войти в меню опций: **View (Просмотреть)**, **Send via Bluetooth (Отправить по Bluetooth)**, **Delete (Удалить)**, **Rename (Переименовать)**.

Если вы находитесь в режиме просмотра фотографий, то при нажатии программной клавиши **Option (Опции)** станут доступны пункты: **Set Wallpaper (На раб. стол)**, **Send (Отправить)**, **Send via Bluetooth (Отправить по Bluetooth)**, **Delete (Удалить)**, **Rename (Переименовать)**, **Details (Детали)**.

Video Album - Видео альбом

Меню 6-4



6. Camera

- 1 Take Photo
- 2 Record/Video
- 3 Photo Album
- 4 Video Album
- 5 Phonebook Al..
- 6 Configuration

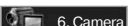
OK BACK

Здесь вы можете воспроизвести видеозаписи, которые были сняты, сохранены или скопированы.

Вы можете воспроизвести видеозаписи в полноэкранном режиме, нажав программную клавишу **FULL (Весь)**.

Phonebook Album - Портрет

Меню 6-5



6. Camera

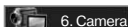
- 1 Take Photo
- 2 Record/ideo
- 3 Photo Album
- 4 Video Album
- 5 Phonebook Al..
- 6 Configuration

OK BACK

Вы можете просмотреть фотографии ваших контактов. Нажмите программную клавишу **Опции (Опции)**, чтобы войти в меню опций: **View (Просмотреть)**, **Send via Bluetooth (Отправить по Bluetooth)**, **Delete (Удалить)** и **Rename (Переименовать)**.

Configuration - Настройка

Меню 6-6



6. Camera

- 1 Take Photo
- 2 Record/Video
- 3 Photo Album
- 4 Video Album
- 5 Phonebook Al..
- 6 Configuration

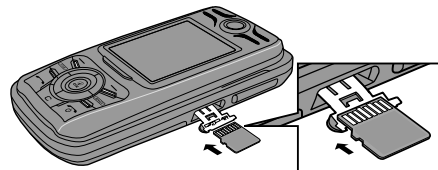
OK BACK

В этом меню вы можете выбрать опцию **Shutter Sound (Звук затвора)**, **Auto Save (Автосохранение)** и **Album Lock (Блокировка альбома)**, **Storage Type (Место сохранения)**, **Shutter Sound (Звук затвора)**: Вы можете выбрать звук для **Camera Shooting (Камера. Старт)**, **Video Recording (Видео. Старт.)** и **Video Stopping (Видео конец)**.

Auto Save (Автосохранение): При включенной функции любое фото сохраняется автоматически. Если эта функция выключена, фото сохраняется нажатием программной клавиши **SAVE (Сохран.)**.

Album Lock (Блокировка альбома): Для включения и выключения блокировки альбома необходимо ввести пароль.

Storage Type (Место сохранения): Вы можете выбрать место для сохранения фотографий и видеозаписей.

Установка карты T-Flash

Вставьте карту T-Flash в разъем как показано на рисунке.

- ● ● Примечание: 1. После установки карты не забудьте закрыть разъем.
- 2. Не вынимайте карту T-Flash во время работы с данными, записанными на ней. Это может привести к возникновению неполадок с файловой системой.



Приложения


Это меню позволяет использовать телефон в качестве помощника, обеспечивающего некоторые вспомогательные функции.

MP3

Меню 7-1



Вы можете прослушивать в телефоне музыку в формате MP3. Вы можете войти в меню MP3 двумя способами.

Нажмите клавишу  или войдите в меню MP3 через главное меню из режима ожидания.

●●● Примечание: Вы можете воспроизвести MP3-файлы из папки Audio.

Music Player - Проигрыватель

Меню 7-1-1

Вы можете воспроизводить файлы MP3. При воспроизведении видны текущее время воспроизведения, общее время воспроизведения, название файла, индикатор процесса, информация о файле и значения эквалайзера. Вы можете выполнять такие операции, как воспроизведение, пауза, перемотка и повтор. Вы также можете изменить настройку эквалайзера через меню опций.

My Play List (Список воспроизведения): При выборе проигрывателя появляются списки воспроизведения. При выборе **Play (Воспроизведение)** в меню и нажатии подтверждающей клавиши, начнется воспроизведение файла MP3.

Опции списка воспроизведения

Чтобы войти в меню опций нажмите клавишу Option

Play (Воспроизведение): Воспроизвести файл.

Set ringtone (Установить мелодию): Установить в качестве мелодии звонка.

Delete (Удалить): Удалить файл из списка.

Delete All (Удалить все): Удаляет все файлы из списка.

Details (Детали): Показать информацию о выбранном файле (длительность, размер, тип, битрейт, частота).

Опции внутренней и внешней памяти

Чтобы войти в меню опций нажмите клавишу Option

Play (Воспроизведение): Воспроизвести файл.

Mark All (Выделить все): Отметить все файлы.

Unmark All (Снять выделение): Снять метки со всех файлов.

Add to Play List (Добавить в список песен): Добавить файл(ы) в список воспроизведения.

Details (Детали): Показать информацию о выбранном файле (длительность, размер, тип, битрейт, частота).

●●● Примечание: Не вынимайте карту T-Flash во время воспроизведения MP3 и видеозаписей, а также просмотра фотографий, которые хранятся в памяти карты.

Configuration - Настройка

Меню 7-1-2

Slide Action (Действие слайдера) (Меню 7-1-2-1): Если данная опция включена (**On**), то воспроизведение файлов MP3 продолжается даже при закрытом телефоне.

Equalizer Set (Установка эквалайзера) (Меню 7-1-2-2): Вы можете задать настройки эквалайзера, такие как: None(Normal) (Нормально), Classic (Классика), Jazz (Джаз), Pop (Поп), Rock (Рок), Bass3 (Бас 3) и Bass9 (Бас 9).



Othello - Игра Отелло

Меню 7-2

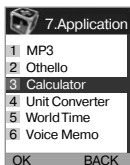


С помощью телефона вы можете играть в игру Отелло. Чтобы остановить игру, нажмите клавишу или закройте телефон.

В следующий раз, когда вы запустите игру, вам будет предложено продолжить ее с того места, на котором вы остановились.

Calculator - Калькулятор

Меню 7-3



Телефоном можно пользоваться как калькулятором. Калькулятор выполняет основные математические действия: сложение, вычитание, умножение и деление.

Выполнение вычислений

1 Введите первое число с помощью клавиатуры.

Число отображается в верхнем поле.

●●● Примечания:

- Чтобы стереть последний набранный символ, нажмите клавишу выбора **CLEAR** (Очист.). Нажмите и удержите эту клавишу, чтобы полностью очистить экран.
- Чтобы ввести десятичную запятую, нажмите клавишу .
- Чтобы ввести + или - перед числом, нажмите клавишу после ввода числа.

2 Нажмите навигационную клавишу для задания операции при вычислении: +, -, x, /.

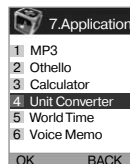
3 Введите второе число.

4 Для получения результата нажмите программную клавишу =.

5 Нажмите и удержите клавишу (Очист.), чтобы полностью очистить экран.

Unit Converter- Конвертер

Меню 7-4



Эта функция позволяет преобразовывать одну единицу в другую, например, дюймы в сантиметры.

Чтобы выполнить преобразование:

1 С помощью клавишами **▲** или **▼** выберите категорию единиц измерения: *Length (Длина)*, *Weight (Вес)*, *Volumes(Объем)*, *Surface (Площадь)* и *User Define (Свои величины)*.

- С помощью *User Define (Свои величины)* можно установить свой коэффициент преобразования.

2 Нажмите программную клавишу .

3 Введите преобразуемую величину с помощью клавиатуры.

- Число записывается в ячейке *In*.
- При необходимости нажмите **CLEAR** (Очист.), чтобы удалить число.



- 4 Нажмите клавишу **▼**, чтобы перейти к первому полю единиц измерения. Нажмите клавишу **◀** или **▶**, чтобы выбрать исходную единицы измерения.
- 5 Нажмите клавишу **▼**, чтобы перейти к другому полю. Нажмите клавишу **◀** или **▶**, чтобы выбрать единицы измерения, в которые нужно преобразовать.
- 6 Преобразованная величина автоматически появляется в ячейке Out .
- 7 Чтобы сбросить результат, перейдите в поле In, и удалите число с помощью клавиши **CLEAR**.

World Time - Мировое время Меню 7-5



Эта функция позволяет просмотреть текущее время в 59 крупных городах мира. В данном меню можно также установить собственный временной пояс.

При входе в меню Мировое время на дисплее отображаются:

- Текущая дата и время
- Название города

Чтобы выбрать временной пояс:

- 1 Выберите город, соответствующему вашему временному поясу, нажимая клавиши **◀** и **▶**.
 - На дисплее отображаются местное время и дата .

Если вы хотите узнать, какие города в этом временном поясе, нажмите клавишу **▲** **▼** .
- 2 После того как вы нашли свой временной пояс, нажмите программную клавишу **OK** .

Voice Memo - Голосовая заметка Меню 7-6



С помощью этой функции вы можете создавать звуковую памятку.

Доступные опции:

Record (Запись): Записать заметку (ее длительность зависит от объема памяти).

Play (Воспроизведение): Воспроизвести речевую памятку. Вы можете выбрать одну из записанных заметок нажатием клавиши **▲** или **▼**.

Set Save Storage (Место сохранения) - Выбрать место сохранения заметок.

Record - Запись Меню 7-6-1

Эта опция позволяет записывать голосовые заметки.

Чтобы записать заметку:

Нажмите программную клавишу **RECORDING** (**Запись**).

- Защищете заметку.
- Во время записи таймер отображает ее время.

Нажмите программную клавишу **PAUSE** (**Пауза**).

- Запись приостанавливается.

Нажмите программную клавишу **STOP** (**Стоп**).

- Нажмите программную клавишу **SAVE** (**Сохранить**), чтобы сохранить запись.
- Нажмите программную клавишу **EDIT** (**Редактировать**), чтобы переименовать файл.

Чтобы отменить запись, нажмите клавишу **✉**.



Play - Воспроизведение

Меню 7-6-2

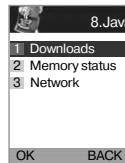
Данная функция позволяет воспроизводить голосовые заметки.

Чтобы воспроизвести заметку:

- 1 Нажмите клавишу , чтобы воспроизвести или приостановить воспроизведение заметки.
- 2 Нажмите клавишу или для воспроизведения следующей или предыдущей речевой памяти.
- 3 Нажмите клавишу для выбора однократного или многократного воспроизведения выбранного файла.
- 4 Нажмите клавишу , чтобы остановить воспроизведение.
- 5 Чтобы перейти к списку файлов, нажмите программную клавишу (Выход).
- 6 Нажмите и удерживайте клавишу или для быстрой перемотки вперед или назад.

Downloads - Загруженные

Меню 8-1



Вы можете запускать приложения Java, включая загруженные приложения. При загрузке Java-приложений они автоматически заносятся в список..

Примечание: перед использованием приложений, убедитесь, что ваш оператор связи предоставляет и поддерживает такие услуги.

В меню приложений нажмите программную клавишу Меню, чтобы войти в меню опций:

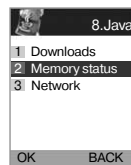
Launch (Запуск): Запуск выбранного приложения;

Info (Инфо): Информацию о приложении;

Remove (Убрать): Удалить приложение.

Memory Status - Состояние памяти

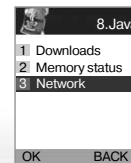
Меню 8-2



Данное меню позволяет просмотреть объем памяти, занятый Java-приложениями.

Network - Сеть

Меню 8-3



С помощью этой функции можно сохранить сетевые настройки для Java-приложений.

Меню:

APN: Имя точки доступа оператора;

User Name (Логин): Идентификатор пользователя; **Password**: Пароль.

Java-приложения




Интернет

Ваш телефон поддерживает протокол WAP (протокол беспроводных приложений).

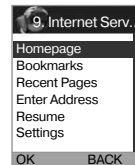
WAP обеспечивает доступ к различным информационным службам (банковские услуги, новости, прогнозы погоды и пр.). Такие услуги специально предназначены для мобильных телефонов и поддерживаются провайдерами сетей связи.



Пользование услугами беспроводного интернет с помощью телефона отличается от пользования интернет с помощью компьютера. На экране телефона отображается только ключевая информация. Каждый раз, когда вы запускаете браузер WAP, телефон пользуется услугами беспроводного интернета, при этом деньги снимаются с вашего счёта с момента соединения.



Браузер WAP автоматически отключается при отсутствии активности в течение некоторого времени и, при необходимости, восстанавливает соединение. По этой причине, в отчёте может быть указано несколько сеансов интернет-связи, в то время как вы подсоединялись лишь один раз. Это сделано, чтобы уменьшить расход денежных средств на вашем счету.

Чтобы в режиме ожидания быстро войти в меню **Internet** (**Интернет**), нажмите клавишу .






Home - Домашняя страница




Данная функция подключает ваш телефон к Интернет, который обеспечивает ваш оператор связи. На дисплее появляется домашняя страница. Содержимое домашней страницы браузера WAP зависит от вашего оператора связи. Чтобы произвести прокрутку по экрану, воспользуйтесь клавишами  или .

 Примечание: Для доступа к стартовой домашней странице из любого другого экрана в браузере, используйте клавишу .

Навигация

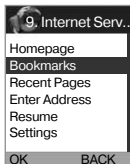
Чтобы	Нажмите
Просмотреть страницу и выбрать что-либо	Клавишу  или  , пока курсор не окажется на нужном месте, а затем нажмите клавишу  для подтверждения выбора.
Выбрать нумерованный пункт	Соответствующую цифровую клавишу.
Вернуться к предыдущей странице	Программную клавишу  (Назад).
Вернуться к домашней странице	Программную клавишу  (Меню), а затем выберите Home.

Выход из браузера WAP

Чтобы выйти из браузера, нажмите клавишу .



Bookmarks - Закладки



Данная функция служит для обеспечения быстрого доступа к некоторым интернет-страницам, минуя промежуточные страницы. Закладки экономят ваше время, сокращая количество операций для доступа к определенной странице.

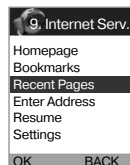
Добавление закладки

- 1 В списке закладок нажмите клавиши ▲ или ▼ , чтобы выбрать **Add Bookmark (Доб. закладку)** и затем нажмите программную клавишу **OK** .
- 2 Вы можете изменять и добавлять закладки.

Просмотр и управление закладками

- 1 Нажмите клавишу **OK** , чтобы войти в меню Интернет, выберите **Bookmarks (Закладки)** и нажмите программную клавишу **OK** .
- 2 В меню закладок нажмите клавишу ▲ или ▼ , чтобы выделить закладку в списке и нажмите программную клавишу **OK** .
 - Произойдет загрузка страницы, указанной в закладке.
- 3 Вы можете редактировать или удалять закладку с помощью клавиши выбора **OPTION** (**Опции**).
 - Программная клавиша **OPTION** (**Опции**) появляется, когда вы находитесь в списке закладок.
- 4 Чтобы выйти из меню закладок, нажмите программную клавишу **BACK** (**Назад**).

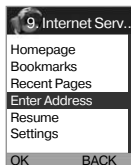
Recent Pages - Последние страницы









- 1 Нажмите клавишу **OK** , чтобы войти в меню Интернет, выберите **Recent Pages (Последние страницы)** и нажмите программную клавишу **OK** .
- 2 В меню **Recent Pages (Последние страницы)** выберите недавно просмотренную страницу с помощью клавиш ▲ и ▼ нажмите программную клавишу **OK** , чтобы выбрать страницу. Произойдет загрузка выбранной страницы.



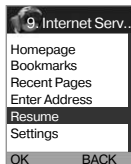
Enter Address - Введите адрес



С помощью этой функции вы можете ввести адрес нужной страницы вручную.

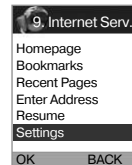
- 1 Нажмите клавишу , чтобы войти в меню **Интернет**, выберите **Enter Address (Введите адрес)** и нажмите программную клавишу .
- 2 Используя клавиши  и , выберите префикс URL и нажмите программную клавишу .
- 3 Введите адрес страницы.
См. подробнее о вводе текста на стр. 37.
- 4 Нажмите программную клавишу , чтобы перейти к искомой странице.

Resume - Отменить





Данная функция позволяет возобновить сессию и загрузить последнюю просмотренную страницу. Опция **Вакс (Назад)** доступна только для страниц, загруженных во время данной сессии.

Settings - Установки



С помощью данной функции вы можете настроить браузер (тип соединения, адрес прокси-сервера и другие параметры браузера).

- 1 Нажмите клавишу , чтобы войти в меню **Интернет**, выберите **Settings (Установки)** и нажмите программную клавишу .
- 2 Используя клавиши  и , выберите одну из следующих опций:

Edit Homepage - Изменить домашнюю страницу

С помощью этой опции вы можете изменить адрес домашней страницы.

Select Profile - Выбрать профиль

Используйте данную опцию для выбора профиля WAP. Перед тем, как вы начнете загружать страницы, необходимо выбрать профиль WAP. В противном случае на дисплее появится предупредительное сообщение о необходимости определения профиля браузера.



Connection - Соединение

Данная функция позволяет настроить соединение с Интернет. Перед тем, как устанавливать соединения, необходимо выбрать профиль WAP.

Доступные опции:

Bearer (Транспорт): Выбрать CDS или GPRS.

GPRS setting (Настройки GPRS): Изменить APN, User name (Логин) и Password (Пароль).

Connection Type (Тип соединения): HTTP или WSP
Connection-oriented (WSP с установлением соединения).

Timeout (Тайм-аут): Установить время ожидания загрузки.

Proxy Address (Адрес прокси): Установить адрес прокси-сервера, используемого для соединения.

Proxy Port (Порт прокси): Установить номер прокси-порта.

Proxy Secure Port (Порт прокси безопасности): Изменить номер порта.

Rename Profile - Изменить название профиля

Данная опция позволяет изменить текущее имя профиля браузера.

Cashe - Кэш

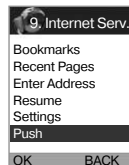
Вы можете включить или выключить кэширование и очистить кэш-память.

Cookies - Врем. настройки

Clear Recent Page List - Очистить список последних страниц

С помощью этой опции вы можете удалить недавно просмотренные страницы.

Push - Загрузка служебной информации



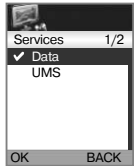
Данная функция позволяет просматривать Push-сообщения. Доступна папка **Inbox (Входящие)** для хранения принятых сообщений.



Передача данных



Connect - Соединение



При подсоединении USB-кабеля к телефону, на дисплее появляется меню выбора типа соединения: **UMS** или **DATA (Данные)**.

1 С помощью клавиш **▲** или **▼** выберите **UMS** или **DATA (Данные)** и нажмите программную клавишу **OK** или клавишу **OK**.

DATA : PCSync (Синхронизация с компьютером), GPRS-модем.

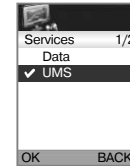
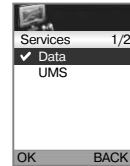
UMS : USB Mass Storage (Карта памяти).

2 Если вы выбрали **DATA**, телефон перейдет в режим ожидания и теперь можно синхронизировать телефон с компьютером или использовать его в качестве GPRS-модема.

3 Если вы выбрали **UMS**, загрузится соответствующее приложение.

4 Если вы хотите прервать соединение **DATA**, нажмите программную клавишу **BACK** (Назад) или нажмите клавишу **ESC**.

Connect Screen - Экран состояния соединения

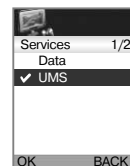


※ Обратитесь к руководству для PCSync, чтобы узнать, как работает PCSync и GPRS-модем.

●●● Примечания:

- Подобные соединения при использовании функций UMS и PCSync переводят телефон в состояние «занято» и на дисплее появляется предупреждающее сообщение.
- Если по окончании сессии соединения вы снова хотите использовать Data Communication, отсоедините USB-кабель, а затем снова подсоедините его.

Версия Window для UMS



При использовании UMS, используйте только указанные версии ОС Windows:

- Win98SE
- WinME
- Win2000
- WinXP

Передача данных



Структура меню

1. Message Сообщения

1-1: Write Message - Создать новое

- 1-1-1 : SMS-Текст. сообщения
- 1-1-2 : MMS

1-2: Inbox - Входящие

- 1-2-1 : SMS-Текст. сообщения
- 1-2-2 : MMS

1-3: Outbox - Отправленные

- 1-3-1 : SMS-Текст. сообщения
- 1-3-2 : MMS

1-4: Draft - Черновики

- 1-4-1 : SMS-Текст. сообщения
- 1-4-2 : MMS

1-5: Templates - Шаблоны

1-6: Voice Mail - Голосовая почта

- 1-6-1 : Call Voice Mail - Вызов голосовой почты
- 1-6-2 : Voice Center- Центр голос. почты

1-7: Info Message-Информационное сообщение

- 1-7-1 : Read - Читать
- 1-7-2 : Receive - Получить
- 1-7-3 : Topics - Тема
- 1-7-4 : Languages - Языки
- 1-7-5 : Alert - Сигнал

1. Message Сообщения

1-8: Settings - Настройки

- 1-8-1 : SMS - Текст. сообщения
- 1-8-1-1 : SMSC
- 1-8-1-2 : Status Report - Отчет о доставке
- 1-8-1-3 : Message Type - Тип сообщения
- 1-8-1-4 : Validity Period - Период действия
- 1-8-1-5 : Reply Path - Повторить путь
- 1-8-2: EMS
- 1-8-3: MMS
- 1-8-4: Memory Status - Состояние памяти

2 Call Register - Вызовы

2-1 : Call History - Список вызовов

- 2-1-1 : Missed No. - Пропущенные
- 2-1-2 : Received No. - Принятые
- 2-1-3 : Dialed No. - Набранные

2-2 : Call Duration - Длительность

- 2-2-1 : Last Incoming - Последний входящий
- 2-2-2 : Last Outgoing - Последний исходящий
- 2-2-3 : Total Incoming - Всего входящих
- 2-2-4 : Total Outgoing - Всего исходящих
- 2-2-5 : Reset - Сброс

2-3 : Call Costs - Стоимость вызовов

- 2-3-1 : Last Call's Cost - Стоимость последнего вызова
- 2-3-2 : All Call's Cost - Стоимость всех вызовов
- 2-3-3 : Cost Reset - Сбросить счетчик стоимости
- 2-3-4 : View Max Cost- Показать макс. цену
- 2-3-5 : Set Max Unit - Установите макс. единицы
- 2-3-6 : Price / Unit - Цена/Единицы

2-4 : GPRS Counter- Счетчик GPRS

- 2-4-1 : Last Sent - Последний отправленный
- 2-4-2 : Last Received - Последний принятый
- 2-4-3 : Total Sent - Всего отправлено
- 2-4-4 : Total Received - Всего принято
- 2-4-5 : Reset - Сброс



3. Profile Профили

3-1 : General - Основной

- 3-1-1 : Activate - Активировать
- 3-1-2 : Personalise - Настроить
 - 3-1-2-1 : Alert Type - Тип сигнала
 - 3-1-2-2 : Ring Tone - Мелодия
 - 3-1-2-3 : Ring Volume - Громкость
 - 3-1-2-4 : Message Tone - Сигнал SMS
 - 3-1-2-5 : Key Volume - Громкость кнопок
 - 3-1-2-6 : Key Tone - Тон кнопок
 - 3-1-2-7 : Slide Tone - Звук слайдера
 - 3-1-2-8 : Connect Alert - Звук соединения
 - 3-1-2-9 : Power On/Off Melody - Мелодия приветствия
- 3-1-3 : Rename - Переименовать

3-2 : Silent - Тихий

3-3 : Vibration Only - Только вибро

3-4 : Outdoor - На улице

3-5 : Other 1 - Другое 1

3-6 : Other 2 - Другое 2

3-7 : Other 3 - Другое 3

4 Setting Настройки

4-1 : Time/Date Set - Дата/Часы

- 4-1-1 : Time Set - Установить часы
- 4-1-2 : Date Set - Установка даты

4-2 : Alarm Set - Будильник

- 4-2-1 : Set Alarm - Установка
- 4-2-2 : Alarm Sound - Сигнал будильника
- 4-2-3 : Power Off Alarm - Режим работы

4-3 : Call Setting - Настройка вызовов

- 4-3-1 : Call Divert - Переадресация
 - 4-3-1-1 : All Voice Calls - Все голосовые
 - 4-3-1-2 : If Busy - Если занят
 - 4-3-1-3 : If not Answered - Если не отвечает
 - 4-3-1-4 : If out of Reach - Если вне сети
 - 4-3-1-5 : If not Available - Если не доступен
 - 4-3-1-6 : All Data Calls - Все данные
 - 4-3-1-7 : All Fax Calls - Все факсы
 - 4-3-1-8 : Cancel Divert - Отменить переадресацию
- 4-3-2 : Call Waiting - Ожидание вызова
 - 4-3-2-1 : Status - Статус
 - 4-3-2-2 : Activate - Активировать
 - 4-3-2-3 : Deactivate - Деактивировать
- 4-3-3 : Send My Caller ID - Передача своего номера
- 4-3-4 : Answer Mode - Режим ответа
- 4-3-5 : Min Minder - Ежеминутный сигнал
- 4-3-6 : Auto Redial - Автодозвон
- 4-3-7 : Auto Answer - Автоответ
- 4-3-8 : Data Transfer Mode - Режим передачи данных



4 Setting Настройки

4-4 : Phone Settings- Настройки телефона

- 4-4-1 : Language- Язык
- 4-4-2 : Main LCD- Основной экран
- 4-4-3 : External key - Внешний ключ
- 4-4-4 : Backlight- Подсветка кнопок
- 4-4-5 : Screen Saver- Режим экономии

4-5 : Security Settings-Безопасность

- 4-5-1 : PIN Code- PIN
- 4-5-2 : Phone Lock- Блокировка
- 4-5-3 : Call Barring- Запрет вызовов
- 4-5-4 : Fixed Dial Number- FDN
- 4-5-5 : Change Codes - Изменить коды

4-6 : Network Select - Выбор сети

4-7 : Bluetooth

4-8 : Factory Set - Заводские установки

5. Organizer Помощник

5-1 :Phonebook- Контакты

- 5-1-1 : Name Search - Поиск по имени
- 5-1-2 : Group Search - Поиск группы
- 5-1-3 : Add Entry - Добавить запись
- 5-1-4 : Speed Dials - Быстрый набор
- 5-1-5 : Caller Groups - Группы абонентов
- 5-1-6 : PB Manage - Настройка
 - 5-1-6-1 : Own Number - Мой номер
 - 5-1-6-2 : Own V-card - Получить V-card
 - 5-1-6-3 : Scratch Pad - Экранная память
 - 5-1-6-4 : Memory Status - Состояние памяти
 - 5-1-6-5 : Copy All - Копировать все
 - 5-1-6-6 : Delete All - Удалить все
 - 5-1-6-7 : Memory In Use - Память используется

5-2 : Scheduler- Ежедневник

- 5-2-1 : Daily View - Просмотр дня
- 5-2-2 : Weekly View - Просмотр недели
- 5-2-3 : Monthly View - Просмотр месяца
- 5-2-4 : Make - Создать
- 5-2-5 : Delete All - Удалить все
- 5-2-6 : Setting - Настройки
- 5-2-7 : To do - Задания

5-3 : File Manager- Файл-менеджер

- 5-3-1 : Memory Status - Состояние памяти
- 5-3-2 : File list - Список файлов
- 5-3-3 : Connect USB To Computer - Соединение USB
- 5-3-4 : Format Memory - Форматировать память



Справочная информация

6. Camera Камера

6-1 : Take Photo - Снять

6-2 : Record Video - Запись видео

6-3 : Photo Album - фотоальбом

6-4 : Video Album - Видео альбом

6-5 : Phonebook Album - Портрет

6-6 : Configuration - Настройка

7. Application Приложения

7-1 : MP3

7-1-1 : Music player - Проигрыватель

7-1-2 : Configuration - Настройка

7-1-2-1 : Slider Action - Действие слайдера

7-1-2-2 : Equalizer Set - Установка эквалайзера

7-2 : Othello - Игра

7-3 : Calculator - Калькулятор

7-4 : Unit Converter - Конвертер

7-4-1 : Length - Длина

7-4-2 : Weight - Вес

7-4-3 : Volumes - Объем

7-4-4 : Surface - Площадь

7-4-5 : User Define - Свои величины

7-5 : World Time - Мировое время

7-6 : Voice Мемо - Голосовая заметка

7-6-1 : Record - Запись

7-6-2 : Play - Воспроизведение

7-6-3 : Set Save Storage - Место сохранения

8. JAVA

8-1 : Downloads - Загруженные

8-2 : Memory Status - Состояние памяти

8-3 : Network - Сеть

9. Internet Интернет

Home - Домашняя страница

Bookmarks - Закладки

Recent Pages - Последние страницы

Enter address - Введите адрес

Resume - Отменить

Settings - Установки

Push - Загрузка служебной информации

10. SIM Toolkit Меню СИМ-карты

Меню СИМ-карты



Коды доступа

Существуют несколько кодов доступа к телефону и SIM-карте. Эти коды помогают защищать телефон от несанкционированного использования.

Пароль телефона

Пароль телефона позволяет избежать его несанкционированное использование. По умолчанию этот пароль равен "0000". Измените этот пароль до начала эксплуатации телефона. Храните свой пароль в надежном месте и отдельно от телефона.

PIN-код

PIN-код защищает вашу SIM-карту от несанкционированного использования. Этот код обычно поставляется вместе с SIM-картой. Когда запрос PIN-кода разрешен (меню 4-5-1), этот код запрашивается при каждом включении телефона.

Если вы ввели неправильный PIN-код три раза подряд, наберите код PUK и нажмите программную клавишу . Наберите новый PIN-код и нажмите программную клавишу . Наберите новый PIN-код еще раз и нажмите программную клавишу .

PIN2-код

PIN2, поставляемый вместе с SIM-картой, требуется для доступа к некоторым функциям, таким как изменение единиц счетчиков. Эти функции доступны лишь в том случае, если они поддерживаются вашей SIM-картой.

Если вы набрали неправильный PIN2-код три раза подряд, наберите PUK2-код и нажмите программную клавишу . Наберите новый PIN2-код и нажмите программную клавишу . Наберите новый PIN2-код еще раз и нажмите программную клавишу .

PUK-код

Код PUK требуется для изменения заблокированного PIN-кода. Код PUK поставляется вместе с SIM-картой. Если вы ввели неправильный код PUK десять раз подряд, SIM-карта больше не может использоваться. Обратитесь к оператору связи для получения новой SIM-карты. Вы не можете изменить код PUK. Если потеряли этот код, обратитесь к оператору связи.

PUK2-код

Код PUK2, поставляемый вместе с SIM-картой, требуется для изменения заблокированного кода PIN2. Если вы набрали неправильный код PUK2 десять раз подряд, вы не можете использовать функции, нуждающиеся в коде PIN2. Обратитесь к оператору связи для получения новой SIM-карты. Вы не можете изменить код PUK2. Если вы потеряли код, обратитесь к своему оператору связи.



Прочее медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая сотовые телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте телефон в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокирования тормозов, электронные системы управления скоростью, системы управления воздушными подушками). С этими вопросами обращайтесь к изготовителю автомобиля или к его представителю. Обращайтесь также к изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

Указатели в общественных местах

Выключайте телефон в общественных местах, где его пользование запрещено соответствующими указателями.

Потенциально взрывоопасная среда

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей.

Настоятельно рекомендуется выключать телефон на автозаправочных станциях (станциях технического обслуживания). Кроме того, необходимо соблюдать ограничения на использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда имеет четкие признаки или маркировку. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесями, а также любые другие места, где обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели.



- Не раскрашивайте телефон. Краска может стать причиной нарушения нормальной работы подвижных частей телефона.
- Пользуйтесь только прилагаемой к телефону или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению телефона и к нарушению правил использования радиооборудования.
- Если телефон, аккумулятор, зарядное устройство или любой аксессуар работает неправильно, отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр Voxtel. Лишь квалифицированный персонал способен отремонтировать телефон.

Условия гарантийное обслуживания

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры. Срок службы изделия, установленный производителем, составляет 24 месяца.

